Hosea 12

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Mit Lüge[H3585] hat Ephraim[H669] mich umringt[H5437], und das Haus[H1004] Israel[H3478] mit Trug[H4820]; und Juda[H3063] ist immer[H5750] noch zügellos[H7300] gegen Gott[H4101] und gegen[H5973] den Heiligen[H69182], der treu[H539] ist. **2** Ephraim[H669] weidet[H7462] sich an Wind[H7307] und jagt[H7291] dem Ostwind[H6921] nach[H7291]; den ganzen[H3605] Tag[H3117] vermehrt[H7235] es Lüge[H3577] und Gewalttat[H7701]; und sie schließen[H3772] einen Bund[H1285] mit[H5973] Assyrien[H804], und Öl[H8081] wird nach Ägypten[H4714] gebracht[H2986]. **3** Auch mit[H5973] Juda[H3063] hat der HERR[H3068] einen Rechtsstreit[H7379]; und er wird Jakob[H3290] heimsuchen[H6485] nach seinen Wegen[H1870], nach seinen Handlungen[H4611] ihm vergelten[H7725].

4 Im Mutterleib[H990] hielt[H6117] er seines Bruders[H251] Ferse[H6117], und in seiner Manneskraft[H202] kämpfte[H8280] er mit[H854] Gott[H4103]: **5** Er kämpfte[H7786] mit[H413] dem Engel[H4397] und überwand[H3201], er weinte[H1058] und flehte[H2603] zu ihm; in Bethel[H1008] fand[H4672] er ihn, und dort[H8033] redete[H1696] er mit[H5973] uns. **6** Und der HERR[H3068], der Gott[H430] der Heerscharen[H6635] – HERR[H3068] ist sein Gedenkname[H21434]. **7** Du[H859] denn, kehre[H7725] um[H7725] zu deinem Gott[H430]; bewahre[H8104] Güte[H2617] und Recht[H4941], und hoffe[H6960] beständig[H8548] auf[H413] deinen Gott[H430].

8 Ein Kaufmann ist er; in seiner Hand[H3027] ist eine Waage[H3976] des Betrugs[H4820], er liebt[H157] zu übervorteilen[H6231]. [?] [H3667] **9** Und Ephraim[H669] spricht[H559]: Ich bin doch[H389] reich[H6238] geworden, habe mir Vermögen[H202] erworben[H4672]; in all[H3605] meinem Erwerb[H3018] wird man mir keine[H3808] Ungerechtigkeit[H5771] nachweisen[H46725], die[H834] Sünde[H2399] wäre. **10** Ich[H595] aber bin der HERR[H3068], dein Gott[H430], vom[H4480] Land[H776] Ägypten[H4714] her; ich werde dich wieder[H5750] in Zelten[H168] wohnen[H3427] lassen wie in den Tagen[H3117] der Festfeier[H4150]. **11** Und ich habe zu[H5921] den Propheten[H5030] geredet[H1696], ja, ich[H595] habe Gesichte[H2377] vermehrt[H7235] und durch[H3027] die Propheten[H5030] in Gleichnissen[H1819] geredet. **12** Wenn[H518] Gilead[H15686] Frevel[H2057] ist, so[H389] werden sie nur Nichtiges[H7723] werden[H1961]. In Gilgal[H1537] opferten[H2076] sie Stiere[H7794]; so werden auch[H1571] ihre Altäre[H4196] wie Steinhaufen[H1530] sein auf[H5921] den Furchen[H8525] des Feldes[H7704]. **13** Und Jakob[H3290] entfloh nach dem Gefilde von Aram[H758], und Israel[H3478] diente[H5647] um eine Frau[H802] und hütete[H8104] um eine Frau[H802]. [?][H1272] [?][H7704] **14** Und der HERR[H3068] führte[H5927] Israel[H3478] durch einen Propheten[H5030] aus[H4480] Ägypten[H4714] herauf[H5927], und durch einen Propheten[H5030] wurde es gehütet[H8104]. **15** Ephraim[H669] erzürnte[H3707] ihn bitterlich[H8563], und sein Herr[H113] wird seine Blutschuld[H1818] auf[H5921] ihm lassen[H5203] und seine Schmähung[H2781] ihm vergelten[H7725].

Fußnoten

1. El. – Eig. schweift immer noch umher in Bezug auf Gott
2. S. die Anm. zu Spr. 9,10
3. El. – Eig. schweift immer noch umher in Bezug auf Gott
4. Eig. sein Gedächnis
5. Eig. finden
6. S. Kap. 6,8
7. O. Nichtswürdigkeit, Nichtigkeit

Druckausgabe erzeugt am 13.09.2025 auf bibelkommentare.de